



Cod:	AB3-GAP	010511
------	---------	--------

Catálogo de sanciones / Sanction catalogue GLOBALG.A.P

1. Alcance

El objetivo del presente catálogo de sanciones es indicar a las unidades certificadas con GLOBALGAP para que cumplan con las exigencias de GLOBALGAP. Las Sanciones mencionadas pueden ser aplicadas en forma individual o combinadas. El orden no representa ninguna priorización.

The sanction catalogue's objective is to bind the GLOBALGAP certified operators to comply with the applicable GLOBALGAP requirements. The listed sanctions may be applied individually or in combination. The order of the sanctions do not represent any emphasis or priority.

2. Incumplimiento de puntos de control y sus respectivas sanciones

Sanctions accordingly to the non-conformities of points of control and respectively sanctions

La siguiente matriz establece la relación entre el incumplimiento de asuntos contractuales y puntos de control (tanto minor musts como major musts) con la respectiva sanción (llamada de atención, suspensión o cancelación del certificado).

The Matrix refers the no-compliance of contractual issues and control points (Minor must, as well as Mayor must) to the respective applicable sanctions (warning, suspension or cancellation).

TIPO DE INCUMPLIMIENTOS: MAYORES, MENORES, CONTRACTUALES / TYPE OF NO COMPLIANCE: MAYOR, MINOR, CONTRACTUAL

Incumplimiento de Requisitos Mayores a Nivel de Módulo Base = El productor desea certificar "Frutas y Hortalizas" y "Café". Si se detecta un incumplimiento con uno de los Requisitos Mayores en el Módulo Base, como resultado, ni las frutas y hortalizas, ni el café pueden ser certificados.

Non-Conformance of Mayor Must Scrop Base Level = The producer seeks certification for Fruits and vegetables and Coffee. A non-conformance with one of the mayor Musts in the Base level is detected. Neither fruits and vegetables, nor Coffee can be certified.

Incumplimiento a Nivel de Sub-Ambito = El productor desea certificar "Frutas y Hortalizas" y "Café". Se detecta un incumplimiento con uno de los Requisitos Menores en el Módulo Sub-Ambito Frutas y Hortalizas. Como resultado, las frutas y hortalizas no puede ser certificado, el café si.

Non-Conformance of Mayor Must Sub-Scope Level = The producer seeks certification for Fruits and vegetables and Coffee. A non-conformance with one of the mayor Musts in the sub scope fruit and vegetables is detected. Fruits and vegetables cannot be certified, Coffee yes can be certified.

Incumplimiento por Obligaciones Menores = Cuando encuentran que un productor no cumple con al menos el 95% de los Requisitos Menores de los puntos de control aplicables, se necesita tomar acciones correctivas antes de que se pueda otorgar la certificación.

Non-Conformance of Minor Must = When a producer with less than 95% of the Minor Musts of the applicable control points a Minor Must non-conformance is issued. Corrective action is needed before certification can take place.

Incumplimiento Contractuales = se diferencia Incumplimientos por obligaciones contractuales, por contractual menor o por contractual técnico.

Contractual Non-Conformance = Existing Mayor contractual non-conformance, minor contractual non-conformance and technical non-conformance

TIPO DE SANCIONES: ADVERTENCIA, SUSPENSIÓN, CANCELACIÓN / TYPE OF SANCTION: WARNING, SUSPENSION, CANCELLATION

Existen tres tipos de Sanciones / There are tree types of Sanctions:

I. ADVERTENCIA (Amonestación) / WARNING

II. SUSPENSIÓN / SUSPENSION

a) Suspensión parcial / Suspension partial =

Solo se suspende(n) cierta(s) parte(s) del ámbito del producto(s) certificado(s) y / only certain part(s) of the certified product scope is/are suspended

b) Suspensión completa / Suspension complete =

Catálogo de sanciones / Sanction catalogue GLOBALG.A.P

Se suspenden todos los ámbitos del producto certificado durante u plazo establecido por BIO LATINA

All certified product scopes are suspended for a period of time set by BIO LATINA

III. CANCELACIÓN / CANCELLATION

>> **Ver Reglamento General GLOBALGAP, Parte I, 6. Incumplimiento y Sanciones, Versión V3.0**

>> *See General Regulation GLOBALGAP, Parte I, 6. Reglamento General, Parte I, Non-conformance and Sanctions, Version Versión V3.0*

SANCIONES	Advertencia	Suspensión parcial o completa	Cancelación
Tipo de Incumplimiento	Obligaciones mayores, Obligaciones menores, Asuntos Contractual	Obligaciones mayores, Obligaciones menores, Asuntos Contractual	Asuntos Contractuales Bancarrota
Duración	Se define un plazo para resolver la causa de la sanción. El tiempo permitido para corregir la causa de la advertencia, no excederá de 28 días.	El tiempo de duración será establecido por el organismo de control. El plazo permitido para la corrección será máximo de 6 meses. Las sanciones se mantendrán hasta que haya prueba de que se ha resuelto el incumplimiento que originó la suspensión. Si la suspensión es voluntaria, el plazo y las acciones correctivas para lograr el cumplimiento son establecidas por el productor mismo, con el consentimiento de BIO LATINA; pero debe ser cerrada antes de la reinscripción	El productor no podrá solicitar nueva certificaciones dentro de los próximos 12 meses
Razones	En caso de que el operador no cumple con asuntos contractuales se emite una Advertencia.	<u>Se aplica una Suspensión cuando</u> -No puede demostrar haber tomado acciones correctivas suficientes, después de una Advertencia. -También se puede aplicar una Suspensión a voluntad del productor , para algunos (parcial) o todos (completa) sus productos.	<u>Se aplica una Cancelación contractual cuando</u> -Después de una Suspensión no se resuelto. -Un incumplimiento detectado en un ámbito genera dudas acerca de la integridad del producto -Cuando se detectan incumplimientos contractuales mayores
Castigo / Sanción	Si la causa de la sanción no es resuelta dentro del plazo establecido se aplicará una suspensión.	Durante todo este tiempo el productor no podrá hacer uso del logotipo/marco registrada de GLOBALGAP ni de la Licencia/certificado o cualquier otro documento que tenga alguna relación con GLOBALGAP. Si la causa de la Suspensión no se resuelve dentro del plazo establecido, el certificado y el productor serán sancionados con una Cancelación.	La cancelación del contrato implicará la prohibición del uso del logotipo/marco registrada de GLOBALGAP y de la Licencia/certificado o cualquier otro documento que tenga alguna relación con GLOBALGAP.